



Comune di Bolzano  
Stadtgemeinde Bozen

6.0 Ripartizione Lavori Pubblici  
6.0 Abteilung für öffentliche Arbeiten

6.5 Ufficio Amministrazione dei Lavori Pubblici  
6.5 Amt für Verwaltungsangelegenheiten  
im Bereich der öffentlichen Arbeiten

#### AVVISO

ai sensi dell'art. 32, comma 7 e dell'art. 29, comma 1 del D.Lgs. n. 50/2016 e ss.mm.ii. (detto anche Codice)

Dichiarazione di efficacia  
dell'aggiudicazione definitiva

#### BEKANNTMACHUNG

im Sinne des Art. 32, Abs. 7 und des Art. 29, Absatz 1 des Gv.D. Nr. 50/2016, i.g.F. (auch Kodex genannt)

Erklärung über die Rechtswirksamkeit der  
endgültigen Zuschlagserteilung

#### Sezione I: Amministrazione aggiudicatrice

**Comune di Bolzano – Ripartizione 6^ Lavori Pubblici – Ufficio 6.5**  
**Indirizzo:** Via Lancia 4/A – 39100 BOLZANO  
- ITALIA  
**Tel.** 0471 997454

**PEC** [6.5.0@pec.bolzano.bozen.it](mailto:6.5.0@pec.bolzano.bozen.it)

#### Abschnitt I: Öffentlicher Auftraggeber

**Gemeinde Bozen – 6. Abteilung für öffentliche Arbeiten – Ufficio 6.5**  
**Adresse:** Lanciastraße Nr. 4/A– 39100 BOZEN  
- ITALIEN  
**Tel.** 0471 997454

**PEC** [6.5.0@pec.bolzano.bozen.it](mailto:6.5.0@pec.bolzano.bozen.it)

#### **Responsabile unico del procedimento (RUP):**

**Ing. Stefano Stringari**  
TEL 0471 997 288

#### **Responsabile amministrativo della gara:**

Dott. Valentina Tomazzoni, Direttrice dell'Ufficio  
6.5 Amministrazione dei Lavori Pubblici

TEL 0471 997454

#### **Verfahrensverantwortlicher (RUP):**

**Ing. Stefano Stringari**  
TEL 0471 997 288

#### **Verantwortliche für das Ausschreibungsverfahren:**

Dr. Valentina Tomazzoni, Direktorin des Amtes  
6.5 für Verwaltungsangelegenheiten im Bereich  
der öffentlichen Arbeiten

TEL 0471 997454

#### Sezione II: Oggetto dell'appalto

#### **Denominazione della gara:**

**Procedura negoziata:** Conclusione di un  
accordo quadro - art. 54, comma 3 del vigente  
D.Lgs. n. 50/2016 – LAVORI DI MANUTENZIONE  
DELLE STRADE DI MONTAGNA.

CODICE CIG

CODICE CUP – COMUNE DI  
BOLZANO

CODICE CUI

**8366081471**

**I57H19000360003**

**L00389240219202000002**

#### Abschnitt II: Auftragsgegenstand

#### **Bezeichnung des Auftrags:**

**Verhandlungsverfahren** Abschluss einer  
Rahmenvereinbarung – Art. 54, Absatz 3 des  
Gv.D Nr. 50/2016 –  
INSTANDHALTUNGSARBEITEN AUF DEN  
BERGSTRASSEN

ERKENNUNGSKODEX CIG

EINHEITLICHER  
PROJEKTKODEX –  
GEMEINDE BOZEN  
CUI KODEX

#### Sezione III:

#### Abschnitt III:

**Provvedimento di aggiudicazione definitiva**

**Verfügung über den endgültigen Zuschlag**

Premesso che

Con determinazione dirigenziale n. 3485 del 23.09.2020 dell'Ufficio Amministrazione dei Lavori Pubblici pervenuta il 24.09.2020, è stato aggiudicato definitivamente il predetto appalto all'Impresa **PICCOLI & C. S.R.L.** di Terlano (BZ) per l'importo di **154.800,00.-** euro (IVA esclusa), comprensivo anche dei costi riservati a misura di sicurezza, ammontanti ad Euro **10.000,00.-**;

Vorausgeschickt, dass

Mit Verfügung Nr. 3485 vom 23.09.2020 des leitenden Beamten des Amtes, eingetroffen am 24.09.2020 Verwaltungsangelegenheiten im Bereich der öffentlichen Arbeiten, ist diese Vergabe an die Firma **PICCOLI & C. S.R.L.** aus Terlan (BZ) für den Gesamtbetrag von **154.800,00.-** Euro (ohne Mehrwertsteuer), in welchem auch die Kosten für die Sicherheitsmaßnahmen in Höhe von **10.000,00.-** Euro inbegriffen sind, endgültig zugeschlagen worden.

**Sezione IV:  
Efficacia dell'aggiudicazione definitiva**

**Abschnitt IV:  
Rechtswirksamkeit der endgültigen  
Zuschlagserteilung**

La verifica di congruità dell'offerta dell'aggiudicatario in merito al costo della manodopera e agli oneri aziendali interni di sicurezza, ai sensi dell'art. 95, comma 10 del D.Lgs. n. 50/2016 e ss.mm.ii. e dell'art. 27, comma 4 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii., ha avuto esito positivo.

Die Prüfung der Kongruenz des Angebotes des Zuschlagsempfängers betreffend die Kosten für die Arbeitskraft und die betriebsinternen Sicherheitskosten, im Sinne des Art. 95, Abs. 10 des Gv.D. Nr. 50/2016 i.g.F. und des Art. 27, Abs. 4 des L.G. Nr. 16/2015 i.g.F. ist positiv ausgefallen.

Dai controlli effettuati in capo all'aggiudicatario circa il possesso dei requisiti generali e speciali ai sensi della documentazione di gara, della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii. rispettivamente del D.Lgs. n. 50/2016 e ss.mm.ii. non emergono cause di esclusione.

Bei der Überprüfung der allgemeinen und besonderen Voraussetzungen des Zuschlagsempfänger gemäß Ausschreibungsunterlagen, L.G. Nr. 16/2015 i.g.F. bzw. Gv.D. Nr. 50/2016, i.g.F., wurden keine Ausschlussgründe festgestellt.

L'aggiudicazione definitiva viene pertanto dichiarata efficace in data **19.10.2020** (art. 32, comma 7 del D.Lgs. n. 50/2016 e ss.mm.ii.)

Der endgültige Zuschlag wird demzufolge am **19.10.2020** als rechtswirksam erklärt. (Art. 32, Abs. 7 des Gv.D. Nr. 50/2016, i.g.F.)

L'Autorità di gara

Die Ausschreibungsbehörde

Dr.ssa Valentina Tomazzoni

f.to digitalmente - digital unterzeichnet

Data pubblicazione/ Datum der Veröffentlichung  
27.10.2020